



Distr.
GENERAL

S/16084
26 October 1983
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٦ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ ،
وموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المشل الدائمة
للبرازيل لدى الأمم المتحدة

إيماً إلى الحالة في غرينادا ، أتشرف بأن أطلب تعميم المذكرة الرسمية التي أصدرتها حكومة البرازيل اليوم ٢٦ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ والتي يرد نصها أدناه ، بوصفها وثيقة لمجلس الأمن :

"تولي البرازيل أشد الاهتمام للتطورات الجارية في غرينادا وتشعر بقلق بالغ إزاءها . وقد أضفت الأحداث الأخيرة التي جرت في ذلك البلد إلى عملية عنف ، أدانتها قطاعات عديدة من المجتمع الدولي ، وتزيد من الشعور بعدم الأمان لدى الدول الصديقة الأعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي . وكمتابعة للتداريب المتخذة ذات الطابع السياسي والاقتصادي ، آثرت بعض الدول الأعضاء في تلك المنظمة (انتيغوا وبربودا ، وسانت كريستوفر ونيفيس ، وسانت فنسنت وجزر غرينادين ، ودومينيكا ، وسانت لوسيا) اتخاذ إجراء عسكري ، بمساندة من الولايات المتحدة الأمريكية وبرياندون وجامايكا .

"ونحن وإن كنا نفهم أن الحالة الداخلية في غرينادا كانت على وشك أن تصل إلى أوضاع متطرفة ، وأنها بذلك استطاعت أن تثير قلقاً له ما يبرره لدى البلدان المجاورة ، فإن الحكومة البرازيلية لا يغتتها أن تشجب هذا اللجوء إلى القوة المسلحة ، الذي هو انتهك لمبدأ عدم التدخل المتضمن في ميثاق الأمم المتحدة وميثاق منظمة الدول الأمريكية ، وعلى وجه التحديد في المادة ١٨ .

"وان الحكومة البرازيلية لتؤكد من جديد أخلاصها لمبدأ عدم استخدام القوة في العلاقات الدولية ، وتعيد تأكيد ايمانها بالشرعية المطلقة لمبدأ عدم التدخل ، وكلاهما مبدأ يقع على جميع الموقعين على ميثاق منظمة الدول الأمريكية وعلى ميثاق الأمم المتحدة التزام باحترامهما .

"وفي هذه اللحظة التي لها أهميتها القصوى لحياة دول أمريكا اللاتينية ذاتها تحدّر البرازيل من مخاطر مقاومة الحالة في هذا النصف من الكره الأرضية الذي نعيش فيه ، وتطلب بشدة بذل جهد سياسي مخلص وفعال يبدد التوتر ويكون موجها نحو ايجاد حل سلمي للمشاكل القائمة " .

(توقيع) جورج أ. ماسيل
الممثل الدائم للبرازيل لدى الأمم المتحدة
